



Distr.
GENERAL
GC.9/INF.1/Add.1
13 November 2001

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Генеральная конференция

Девятая сессия

Вена, 3–7 декабря 2001 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ

Добавление

В настоящем документе содержится дополнительная и обновленная информация по ряду вопросов, в том числе касающихся Форума по промышленному развитию, списка желающих выступить в общих прениях и стоянок для автомашин делегатов.

Список ораторов

1. Запись желающих выступить в общих прениях начнется 19 ноября 2001 года. С просьбами о включении в список ораторов следует обращаться к г-же С. Нативидад, Секретариат директивных органов, комната D2204, телефон (43-1) 26026-5232 или факс (43-1) 26026-6874. После открытия Конференции делегатам, желающим выступить на пленарных заседаниях, предлагается сообщить свои фамилии сотруднику по конференциям в зале пленарных заседаний (зал заседаний А). Фамилии ораторов будут включаться в список в порядке поступления заявок.

Регистрация

2. Регистрация и выдача пропусков на Конференцию будут проводиться:

29–30 ноября

10 час. 00 мин. – Вход № 1 в ВМЦ
16 час. 00 мин.

2 декабря

10 час. 00 мин. – Главный вестибюль ВАЦ
16 час. 00 мин.

3 декабря

8 час. 00 мин. – Главный вестибюль ВАЦ
17 час. 00 мин.

4–6 декабря

8 час. 30 мин. – Главный вестибюль ВАЦ
17 час. 00 мин.

3. Всем участникам, в том числе сотрудникам постоянных представительств при ЮНИДО, предлагается лично явиться в регистрационное бюро и заполнить как можно скорее по прибытии необходимые регистрационные бланки, с тем чтобы обеспечить правильное указание их фамилий в окончательном списке участников. Со 2 декабря участники, не имеющие пропусков, должны будут входить через Венский "Австрия-центр" (ВАЦ).

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

4. Следует отметить, что фамилии представителей и других членов делегаций, которые примут участие в работе Конференции, должны были быть представлены к 3 ноября 2001 года. Напоминаем участникам Конференции, что эту информацию можно сообщить в Секретариат директивных органов (телефон (43-1) 26026-5232, факс 26026-6874 или -6838). В соответствии с правилом 27 правил процедуры полномочия представителей представляются Генеральному директору по возможности не менее чем за одну неделю до открытия сессии (применимо лишь к представителям правительств).

Форум по промышленному развитию

5. В работе Форума, который будет проведен в среду, 5 декабря 2001 года, примут участие эксперты по намеченным для обсуждения вопросам. Они выступят с краткими докладами, после которых состоится обсуждение с участием аудитории по следующим темам:

Группа I Экономическое и социальное развитие: каким образом промышленность может наиболее эффективно содействовать борьбе с нищетой?

Группа II Глобальные нормы и местное производство: проблемы и возможности.

6. С вопросами относительно Форума можно обращаться к его координатору г-ну Х. Кунийоши, старшему советнику Генерального директора по вопросам политики и программ, телефон (43-1) 26026-5055.

Стоянки автомашин

7. Для автомашин делегатов будут предоставлены следующие бесплатные стоянки.

Венский "Австрия-центр" (ВАЦ)

Карточку, полученную при въезде в гараж ВАЦ, в справочном бюро ВАЦ можно обменять на карточку для выезда со стоянки.

Венский международный центр (ВМЦ)

В регистрационном бюро делегаты могут получить пропуска на автомобильную стоянку, которые действительны на период работы сессии. Места для стоянки зарезервированы в гараже P1, уровень -1.

Служба общественного питания

8. Помимо пунктов питания в ВАЦ имеются также пункты общественного питания на цокольном этаже здания F комплекса ВМЦ, у которых следующие часы работы:

Кафетерий ВМЦ:

Понедельник-пятница, 7 час. 30 мин. –
10 час. 00 мин. и 11 час. 30 мин. – 14 час. 30 мин.

Ресторан ВМЦ:

Понедельник-пятница, 11 час. 30 мин. –
14 час. 30 мин.
(можно зарезервировать стол по телефону 26060-4877)

Бар ВМЦ:

Понедельник-пятница, 11 час. 30 мин. –
15 час. 30 мин. и 16 час. 30 мин. – 20 час. 00 мин.

9. Через службу общественного питания WIWAG (телефон 26060-4870 или 4877) можно организовать завтраки в отдельных кабинетах и приемы.